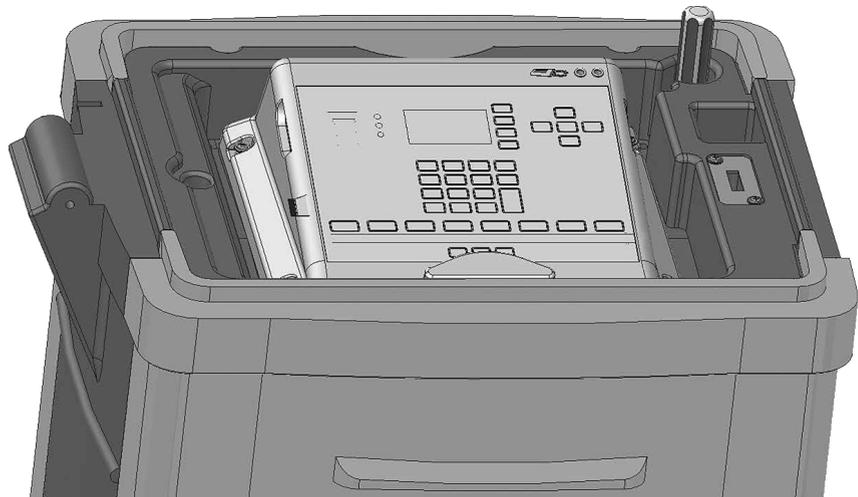
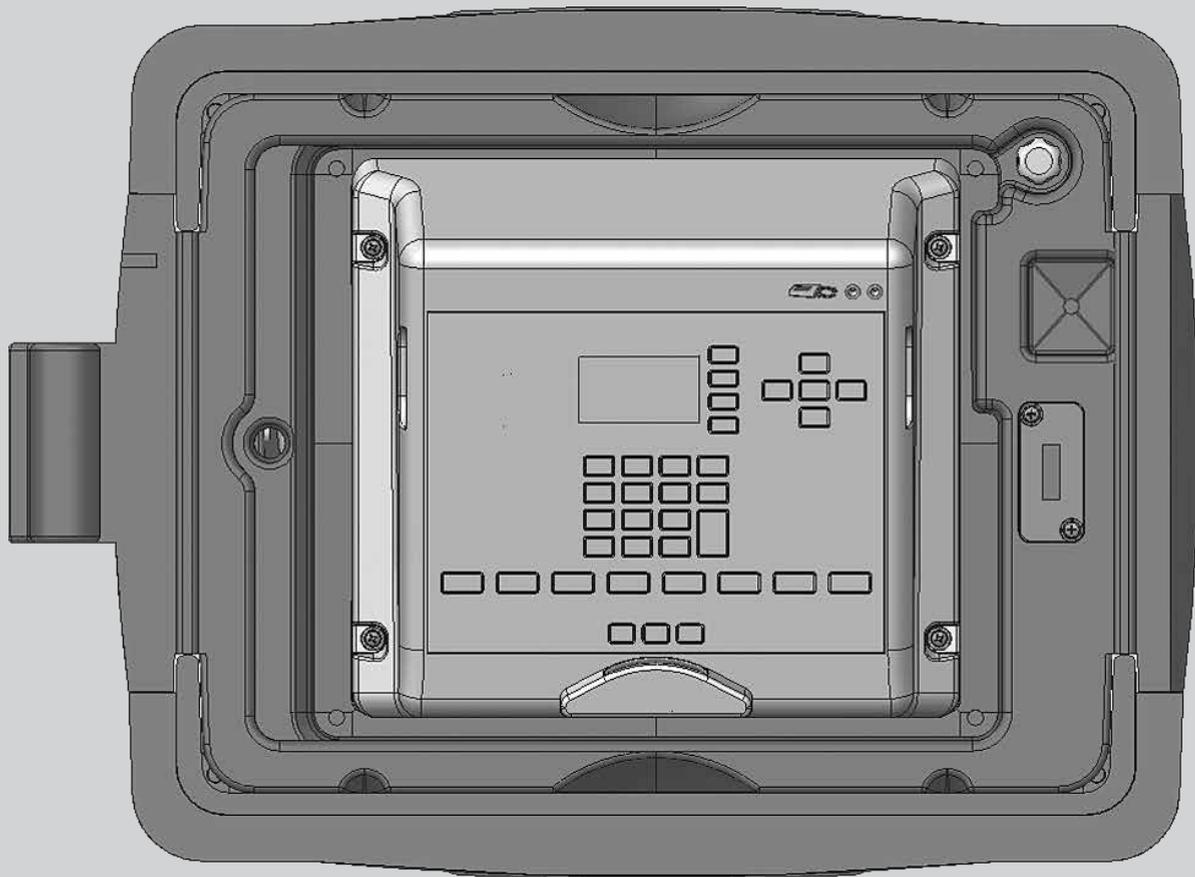


# PILOT-DH



**Pilot-DH Hub**  
Manuel de l'Utilisateur

**Hunter®**



# TABLE DES MATIÈRES

---

<b>DEMARRAGE RAPIDE</b> . . . . .	<b>2</b>	<b>PARAMETRES DU PROGRAMMATEUR A DECODEUR HUB.</b> . . . .	<b>19</b>
<b>APERCU</b> . . . . .	<b>3</b>	Programmer un Décodeur	
<b>PROGRAMME D'IRRIGATION</b> . . . . .	<b>4</b>	Diagnostic des Décodeurs	
Création d'un programme		Vue des Statuts	
<b>BLOCKS</b> . . . . .	<b>6</b>	Vue des Configurations	
Création de Block		Vue des Modules en Cours	
<b>IRRIGATION MANUELLE</b> . . . . .	<b>7</b>	Mode Test des Câbles	
Faire fonctionner les Stations Manuellement		Date et Heure	
Arrêter les Stations		Délai entre les Stations	
Faire fonctionner les Programmes Manuellement		Mot de Passe	
Arrêter les programmes		Contraste de l'Ecran	
<b>AJUSTEMENT SAISONNIER.</b> . . . . .	<b>9</b>	<b>PARAMETRES DE CONTROL CENTRAL.</b> . . . . .	<b>27</b>
Ajustement des durées de fonctionnement saisonnières		Hub ID	
Ajustement Saisonnier des Heures de Départ		Communication des Modules	
<b>VUE RAPIDE.</b> . . . . .	<b>11</b>	System Testing	
<b>ARRÊT EN CAS DE PLUIE.</b> . . . . .	<b>12</b>	Tables Optimisées	
Mettre votre Hub en Mode Arrêt en cas de Pluie		<b>SPECIFICATIONS</b> . . . . .	<b>33</b>
<b>PAUSE</b> . . . . .	<b>13</b>	Dimensions	
Pause de l'Arrosage		Electricité	
<b>VUE DES REGLAGES</b> . . . . .	<b>14</b>	Caractéristiques et Spécifications générales	
Vue des réglages du programmeur		<b>Déclaration FCC.</b> . . . . .	<b>34</b>
<b>PARAMETRES SPECIFIQUES</b> . . . . .	<b>15</b>		
<b>REGLAGES.</b> . . . . .	<b>16</b>		
Information du Module			

# DEMARRAGE RAPIDE

---

## Régler la date et l'heure

1. Presser le bouton SETTINGS  (réglages).
2. Sélectionner HUB SETTINGS (réglages HUB) et sélectionner SET TIME (définir l'heure).
3. Régler la date et l'heure.

## Création de programmes

1. Presser le bouton SCHEDULE IRRIGATION  (calendrier, programme d'irrigation).
2. Sélectionner les jours d'arrosages.
3. Entrer un numéro de programme.
4. Utiliser le bouton OPTION  (calendrier, programme d'irrigation).
  - **Arrosage tous les Jours:** Le programme va fonctionner tous les jours.
  - **Jour de la semaine:** Le programme va fonctionner seulement les jours sélectionnés.
  - **Sauter un jour:** Le programme va fonctionner avec des intervalles, comme une fois tous les deux jours.
  - **Manuel seulement:** Le programme va fonctionner manuellement, on ne donne pas d'heure de démarrage.
5. Presser le bouton BACK  (retour).
6. Sélectionner START TIME (heure de départ).
7. Utiliser le clavier pour entrer un numéro de programme. Dans ce cas la, c'est le même numéro de programme utilisé dans l'étape 3.
8. Utiliser le bouton OPTION  pour choisir un mode de départ.
  - **Auto:** Le programme démarre à l'heure sélectionnée.
  - **Start Plus Repeat:** Le programme démarre à l'heure sélectionnée et se répète le nombre de fois indiqué.
  - **Start to End:** Le programme démarre à l'heure sélectionnée et se répète le nombre de fois nécessaire jusqu'à l'heure de fin sélectionnée.
9. Presser le bouton BACK  (retour).
10. Sélectionner RUNTIMES. (durée de fonctionnement).
11. Entrer une durée de fonctionnement pour chaque station (STA), block (BLK) ou délai (DLY) que vous voulez dans ce programme. Utiliser les touche +/- pour choisir STA, BLK ou DLY.
12. Répéter cette étape pour chaque programme que vous voulez créer.
13. Le HUB est maintenant prêt pour fonctionner automatiquement et va faire marcher les stations au temps programmé.

## APERÇU

Le Pilot-DH hub est utilisé pour contrôler des stations de décodeur. Sur un système conventionnel de programmation, jusqu'à 80 câbles de vanne et le câble commun sont ramenés et connectés au terminal dans le programmeur. Les systèmes à décodeurs utilisent un câble à deux conducteurs pour chaque décodeur, protégé dans le boîtier ou ils sont câblés. Les câbles de vannes des arroseurs sont donc connectés aux sorties du décodeur. Le programmeur à décodeur HUB peut gérer jusqu'à 999 décodeurs, il est donc possible que tous les arroseurs d'un terrain de golf soient contrôlés par un seul hub. Cela veut dire que le système de contrôle est entièrement enterré.

Le programmeur à décodeur HUB est caractérisé par un grand écran pour les statuts du système ainsi que des boutons gérant les fonctions les plus communes.

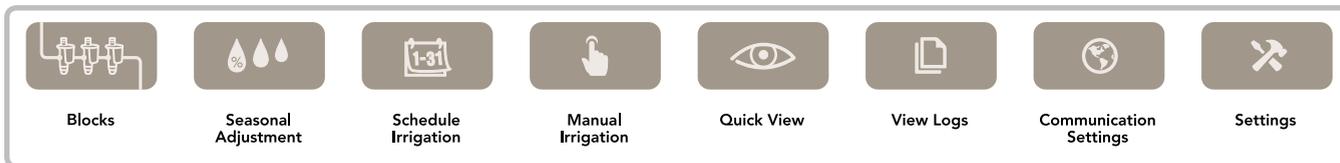
- **Les boutons blancs:** Les boutons blancs à droite de l'écran sont utilisés pour choisir entre les différentes fonctions que vous voulez utiliser avec le HUB.
- **Les flèches:** Les flèches sont utilisées pour se déplacer sur l'écran.

- **Bouton de retour:** Le bouton de retour  vous renvoie à l'écran précédent.
- **Le clavier numérique:** Le clavier est utilisé pour entrer des nombres quand vous en avez besoin.
- **Touche +/-:** Les touches   sur le clavier numérique peuvent être utilisées pour augmenter ou diminuer facilement des valeurs.
- **Le bouton DEL:** Le bouton DEL  sur le clavier numérique est utilisé pour effacer des informations.
- **Les boutons AM/PM:** Les boutons AM/PM  sur le clavier numérique sont utilisés pour choisir entre le matin et l'après midi quand on définit une heure, quand l'horloge est réglé en mode 12h.



**NOTE: Les paramètres sont sauvegardés automatiquement, on n'a pas besoin de bouton SAVE (sauvegarde).**

Cette rangée de boutons est la première étape pour les tâches les plus utilisées.

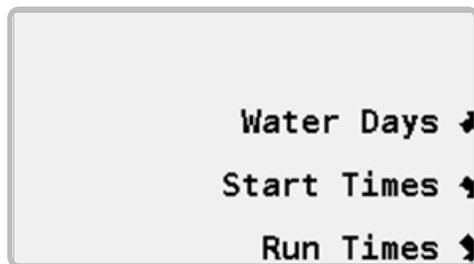


## PROGRAMME D'IRRIGATION

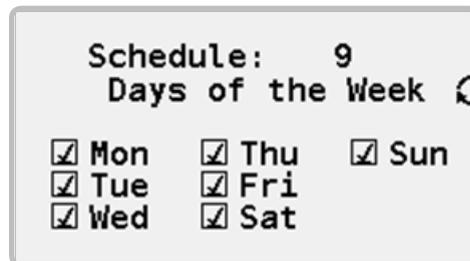
Les programmes sont des listes d'arroseurs, de vannes ou de blocks (voir Blocks page 6) qui commencent à arroser au moment prédéterminé. Les arroseurs et les vannes sont souvent appelés stations. Les programmes peuvent aussi contenir des délais qui sont des périodes de temps entre la fin du fonctionnement d'un arroseur et le début du prochain. Chaque programme peut avoir jusqu'à 8 heures de démarrage. Le hub peut avoir jusqu'à 32 programmes; chacun contrôlant jusqu'à 100 stations, blocks or délais dans n'importe quelle combinaison. Pour chaque programme vous définissez le cycle d'arrosage journalier, l'heure de démarrage automatique et le temps de fonctionnement pour chaque station ou block.

### Création d'un programme

1. Presser le bouton SCHEDULE IRRIGATION  (programme d'irrigation).



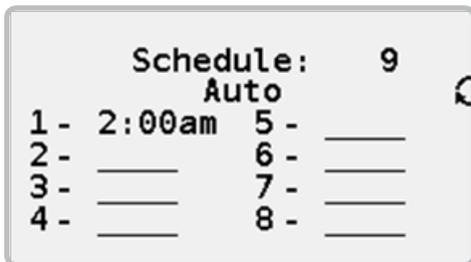
2. Sélectionner WATER DAYS (jours d'arrosage) et entrer le numéro du programme.



3. Utiliser le bouton OPTION  pour sélectionner le type de cycle d'arrosage journalier.
  - **Arrosage tous les Jours:** Le programme va fonctionner tous les jours.
  - **Jour de la semaine:** Le programme va fonctionner seulement les jours sélectionnés.
  - **Sauter un jour:** Le programme va fonctionner avec des intervalles, comme une fois tous les deux jours.
  - **Manuel seulement:** Le programme va fonctionner manuellement, on ne donne pas d'heure de démarrage.

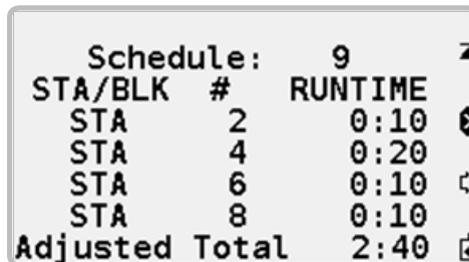
## CRÉATION D'UN PROGRAMME

4. Presser le bouton BACK  (retour) ensuite sélectionner START TIMES (heures de départ) et entrer le numéro du programme.



5. Utiliser le bouton OPTION  pour sélectionner un mode de départ.
- **Auto:** Le programme démarre à l'heure sélectionné.
  - **Start plus Repeats:** Le programme démarre à l'heure sélectionnée et se répète le nombre de fois indiqué.
  - **Start to End:** Le programme démarre à l'heure sélectionnée et se répète le nombre de fois nécessaire jusqu'à l'heure de fin sélectionnée.

6. Utiliser le bouton BACK  (retour) ensuite sélectionner RUNTIMES (temps de fonctionnement) et entrer le numéro de programme.



7. Entrer stations (STA), blocks (BLK) ou délais (DLY) avec les durées de fonctionnement. Utiliser les touches +/- pour choisir STA, BLK ou DLY. Utiliser DELETE  (effacer) pour enlever des stations. Utiliser INSERT  (insérer) pour insérer des stations. Utiliser COPY  (copier) pour copier des stations sur la ligne suivante et automatiquement augmenter le nombre de stations.

**Adjusted Total (total ajusté)** est la durée de fonctionnement totale de toutes les stations du programme avec les ajustements saisonniers (voir Ajustement Saisonnier page 10) appliqués.

Une fois que le programme est créé, les jours d'arrosages, les heures de départ et de fonctionnement peuvent être rapidement changés en sélectionnant l'option du menu appropriée et en entrant le numéro du programme que vous souhaitez éditer. Les touches +/- peuvent être utilisées pour défiler rapidement dans la liste des numéros de programmes disponibles.

# BLOCKS

---

Les blocks sont des groupes pouvant être composés de 2 à 10 décodeurs qui fonctionnent simultanément. Ils sont utilisés pour réduire le temps d'irrigation quand votre système dispose de capacités hydrauliques suffisantes. Quand un Blocks d'arroseurs est créé il est traité comme une station unique. Cela veut dire qu'un block inséré dans un programme va avoir un temps de fonctionnement unique et tous les arroseurs du block vont fonctionner pendant cette durée de temps.

## Création de Block

1. Presser le bouton BLOCKS .

<b>Block 3</b>				
<b>stations</b>				
<b>1</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>9</b>
—	—	—	—	—

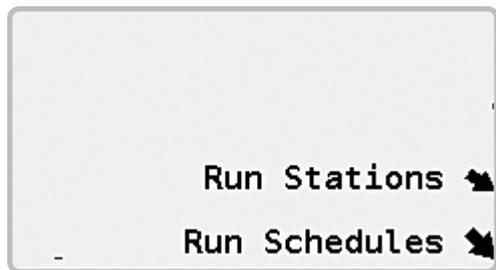
2. Utiliser le clavier numérique et entrer un nombre compris entre 1 et 64 pour identifier le block.
3. Entrer jusqu'à 10 numéros de stations dans n'importe quelle ordre.
4. Vous pouvez créer jusqu'à 64 blocks composés d'un maximum de 10 stations chacun.

# IRRIGATION MANUELLE

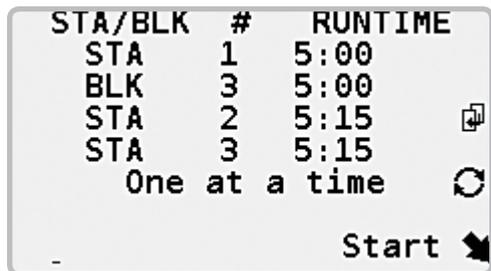
L'irrigation manuelle est utilisée pour démarrer manuellement les programmes ou les stations. Les programmes automatiques (voir programme automatique 4) ainsi que les programmes manuels (ceux avec les jours d'arrosages configurés en manuel) peuvent être démarrés de cette façon. L'irrigation manuelle est possible même quand le HUB est en pause (voir Pause page 13) ou en mode arrêt pluie (voir mode arrêt pluie page 12).

## Faire fonctionner les Stations Manuellement

1. Presser le bouton MANUAL IRRIGATION  (irrigation manuelle).



2. Sélectionner RUN STATIONS (faire fonctionner les stations).



3. Utiliser le bouton OPTION  pour sélectionner une option de fonctionnement.
  - **One at a Time (une à la fois):** Chaque station de la liste doit finir son temps de fonctionnement en entier avant que la prochaine station se mette en marche.
  - **Simultaneous (simultanément):** Plusieurs stations peuvent fonctionner en même temps tant que la capacité énergétique du HUB le permet.
4. Entrer le numéro des stations (STA) ou block (BLK) avec leur durée de fonctionnement. Utiliser les touches +/- pour choisir entre STA ou BLK. Utiliser COPY  (copier) pour copier des données sur la ligne suivante et augmenter automatiquement le nombre de station.
5. Sélectionner START (démarrer).

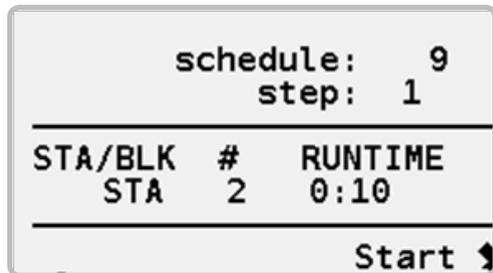
# IRRIGATION MANUELLE

## Arrêter les Stations

1. Presser le bouton QUICK VIEW  (vue rapide) si l'écran ne montre pas déjà les stations en fonctionnement.
2. Utiliser les boutons UP  (HAUT) et DOWN  (BAS) pour déplacer le pointeur des stations  à travers la liste des stations en fonctionnement jusqu'à ce qu'il pointe la station que vous voulez arrêter.
3. Sélectionner STOP (arrêter). La station va être arrêtée et enlevée de la liste des stations en fonctionnement.

## Faire fonctionner les Programmes Manuellement

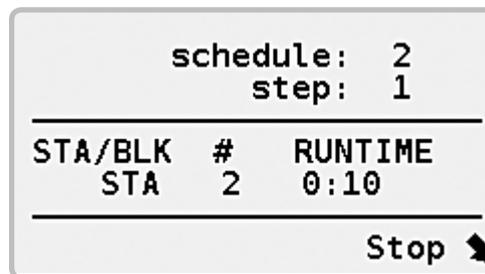
1. Presser le bouton MANUAL IRRIGATION  (irrigation manuelle) et sélectionner RUN SCHEDULES (faire fonctionner les programmes).



2. Entrer le numéro de programme. Si vous ne voulez pas faire fonctionner le programme en entier, entrer l'étape du programme à laquelle vous voulez débiter l'arrosage.
3. Sélectionner START (démarrer).

## Arrêter les programmes

1. Presser le bouton MANUAL IRRIGATION  (irrigation manuelle) et sélectionner RUN SCHEDULES (faire fonctionner les programmes).



2. Entrer le numéro de programme. Utiliser les boutons +/- pour défiler rapidement à travers les programmes disponibles.
3. Sélectionner STOP (arrêt).

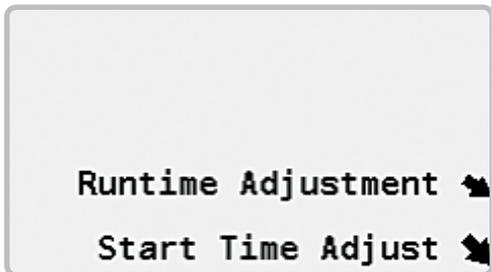
## AJUSTEMENT SAISONNIER

L'ajustement saisonnier est utilisé pour faire des ajustements rapides des programmes selon les changements météo et la progression de la saison.

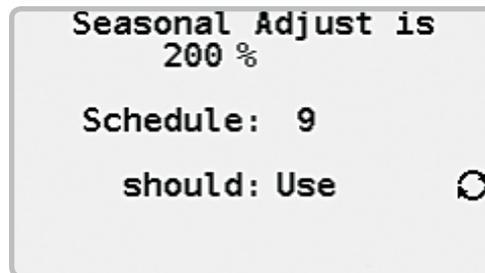
- **Runtime Adjustment (ajustement des durées de fonctionnement):** Changer les durées de fonctionnement en sélectionnant les programmes et en entrant un pourcentage.
- **Start Time Adjustment (Réglage de l'heure de démarrage):** Augmenter ou diminuer les heures de départ pour tous les programmes automatisés dans un délai de 30 minutes.

### Ajustement des durées de fonctionnement saisonnières

1. Presser le bouton SEASONAL ADJUSTMENT  (ajustement saisonnier).



2. Sélectionner les ajustements des durées de fonctionnement.



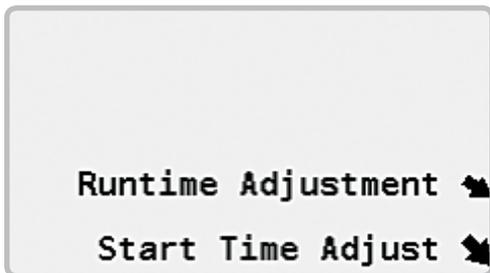
3. Entrer un pourcentage d'ajustement en utilisant le clavier numérique.
4. Pour chaque programme utiliser le bouton OPTION  pour indiquer si le programme doit utiliser ou ignorer l'ajustement. Vous pouvez défiler à travers la liste de programme rapidement en utilisant les boutons +/-.
5. Les ajustements de durées de fonctionnement saisonnières sont compris entre 1 et 300%.

## AJUSTEMENT SAISONNIER

### Ajustement Saisonnier des Heures de Départ

L'ajustement saisonnier des heures de départ est utilisé pour ajuster rapidement les heures de départ des programme plus tôt ou plus tard dans la soirée en fonction des saisons et du couché du soleil. En utilisant l'ajustement saisonnier des heures de départ vous pouvez changer les heures de départ de tous vos programmes de + ou - 30 minutes.

1. Presser le bouton SEASONAL ADJUSTMENT  (ajustement saisonnier).



2. Sélectionner START TIME ADJUSTMENT (ajustement des heures de départ).

**Adjust all schedule  
start times by:**

**+30 minutes** ➡

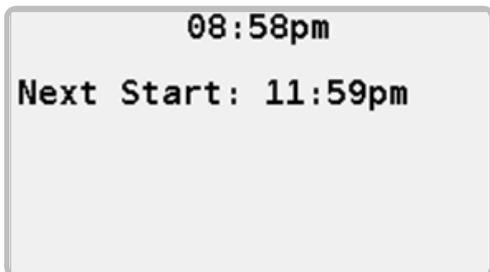
**-30 minutes** ➡

3. En fonction de la progression de la saison et des jours qui deviennent plus long, utiliser le bouton +30 minutes pour faire démarrer vos programmes plus tard. Plus tard dans la saison, quand les jours deviennent plus court utiliser le bouton -30 minutes pour faire démarrer vos programmes plus tôt.

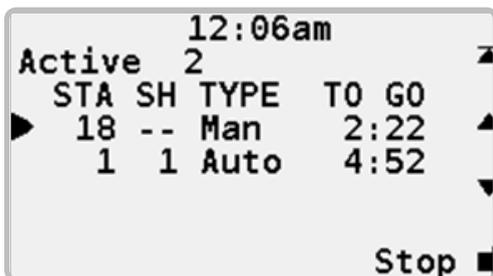
## VUE RAPIDE

---

Quand aucune station ne fonctionne le mode vue rapide vous montre l'heure actuelle et le départ du prochain programme.



Quand les arroseurs fonctionnent ils apparaissent sur l'écran avec les durées de fonctionnement restantes. Quand la station fonctionne à l'intérieur d'un programme, le numéro du programme (SH) devrait apparaître. Si le programme a été démarré manuellement l'indication MAN devrait apparaître. Les programmes démarrés automatiquement sont identifiés par l'indication AUTO.

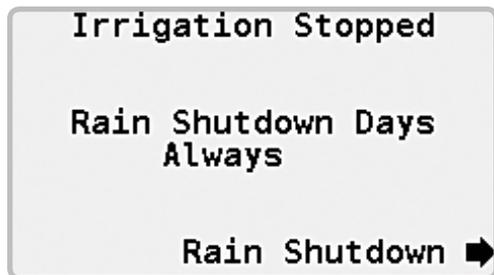


## ARRET EN CAS DE PLUIE

L'arrêt en cas de pluie est utilisé pour éviter que les programmes démarrent automatiquement quand il pleut. En cas d'averse il n'est pas nécessaire d'arroser, l'arrêt en cas de pluie peut être réglé pour empêcher les programmes de démarrer automatiquement jusqu'à 30 jours après l'averse.

### Mettre votre Hub en Mode Arrêt en cas de Pluie

1. Presser le bouton RAIN SHUTDOWN  (arrêt en cas de pluie).

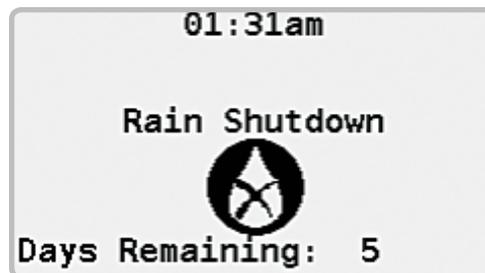


2. Par défaut le nombre de jours est réglé sur ALWAYS (tous les jours) ce qui veut dire que les programmes ne démarrent pas automatiquement tant que vous n'annulez pas le mode arrêt en cas de pluie. Utiliser les boutons +/- pour sélectionner le nombre de jours d'interruption de vos programmes automatiques.



**NOTE: quand vous êtes en mode "arrêt en cas de pluie" vous pouvez toujours faire fonctionner vos programmes et vos stations manuellement.**  
*(voir Irrigation Manuelle page 8)*

Sélectionner RAIN SHUTDOWN (arrêt en cas de pluie).



3. Quand votre hub est en mode "arrêt en cas de pluie" l'écran va changer et afficher le nombre de jours avant que le programme automatique ne reprenne.
4. Pour reprendre l'arrosage automatique avant que le mode arrêt en cas de pluie ne se termine, presser le bouton RESUME  (reprendre).

# PAUSE

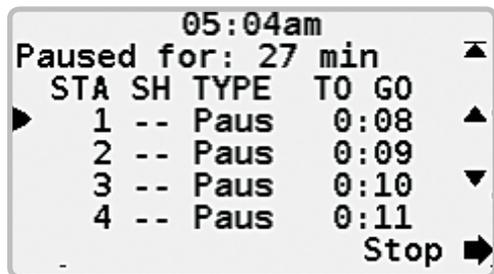
---

Quand l'arrosage est en pause, tous les arroseurs sont éteints et le démarrage des programmes automatiques est interrompu. Le hub se rappelle les programmes qui étaient en train de fonctionner ainsi que les minutes restantes. Comme cela, quand l'arrosage reprend, tous les programmes reprendront la ou ils se seront arrêtés.

La pause inclue un temps de sécurité donc si vous oubliez de remettre en marche l'arrosage, il reprendra automatiquement après 30 minutes.

## Pause de l'Arrosage

1. Presser le bouton PAUSE .



2. Les arroseurs qui fonctionnent vont être suspendus et les démarrages automatiques interrompus.
3. L'écran va changer est montrer que l'arrosage est en pause (Pause) et un minuteur va commencer à s'écouler.
4. Pour reprendre l'arrosage presser le bouton RESUME  (reprendre).

## VUE DES REGLAGES

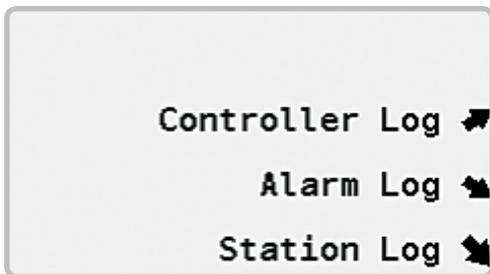
Le hub contient trois types de réglages.

- **Réglages du programmeur:** Contient des informations à propos du hub.
- **Réglages de l'alarme:** Contient la liste d'alarme qui ont été déclenchées.
- **Réglages de la station:** Contient des informations à propos des stations.

Les réglages sont quasiment similaires seulement celles du programmeur seront détaillées.

### Vue des réglages du programmeur

1. Presser le bouton VIEW LOGS  (vue des réglages).



2. Sélectionner CONTROLLER LOG (réglage du programmeur).



**NOTE: Le nombre d'alarme suivant est le nombre d'alarme compris dans la programmation.**



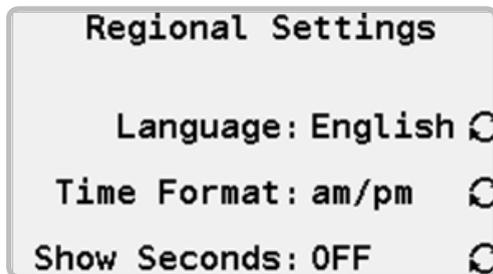
3. Les réglages montrent une seule entrée, la plus récente. Utiliser les boutons UP ▲ (monter) et DOWN ▼ (descendre) pour se déplacer vers les autres entrées. Le bouton TOP ▲ (haut) vous renvoie à l'entrée la plus récente.

## PARAMETRES SPECIFIQUES

---

Ces paramètres sont utilisés pour régler le format de l'heure et la langue.

1. Presser le bouton REGIONAL SETTINGS  (paramètres spécifiques).



2. Utiliser le bouton OPTION  pour sélectionner la langue qui apparaîtra sur l'écran du HUB.
3. Utiliser le bouton OPTION  pour sélectionner le format 12h ou 24h.
4. Utiliser le bouton OPTION  pour que votre minuteur affiche des minutes ou des secondes.

## REGLAGES

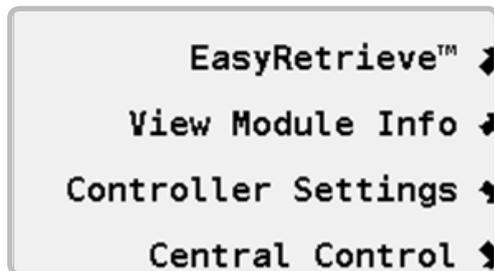
Les réglages contiennent certaines informations sur le HUB et les stations.

### EasyRetrieve™ (Récupération Facile)

EasyRetrieve est utilisé pour réaliser n'importe quelle sauvegarde dans le hub. Une fois créées les sauvegardes de programmes peuvent facilement être restaurées.

#### Enregistrer des programmes en utilisant EasyRetrieve™

1. Presser le bouton SETTINGS  (paramètres).



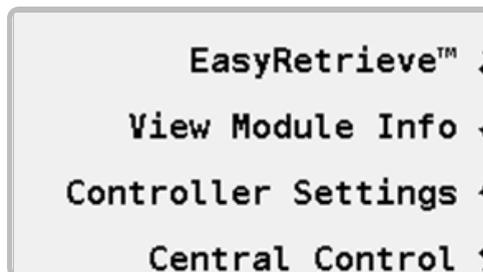
2. Sélectionner EASYRETRIEVE™.



3. Entrer le numéro de programme que vous voulez sauvegarder.
4. Sélectionner STORE (sauvegarder).

#### Renommer des programmes en utilisant EasyRetrieve™

1. Presser le bouton SETTINGS  (paramètres).



2. Sélectionner EASYRETRIEVE™.

## REGLAGES

---

EasyRetrieve™ :

Store 

Recall 

3. Entrer le numéro du programme que vous voulez utiliser.

# REGLAGES

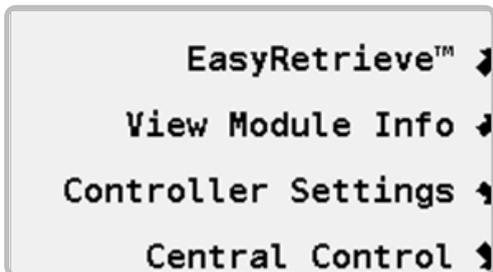
## Information du Module

Le hub est fait avec plusieurs composants ou modules. Chaque module indique quand il a été fabriqué. Quelquefois il faut identifier le numéro de version du module.

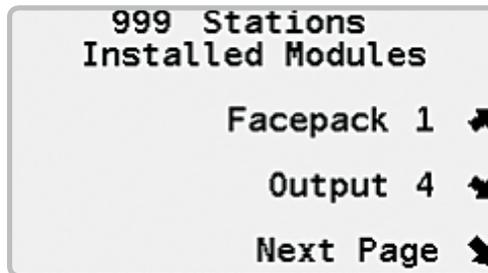
Toute l'information du module est présentée dans le même format, ces instructions décrivent seulement le module de sortie.

### Vue des Information du Module

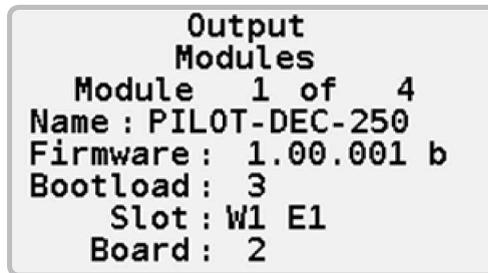
1. Presser le bouton SETTINGS  (paramètres).



2. Sélectionner VIEW MODULE INFO (vue des informations du module). Le nombre total de stations apparait en haut de l'écran.



3. Sélectionner OUTPUT (sortie).



## PARAMETRES DU PROGRAMMATEUR A DECODEUR HUB

Les paramètres du programmeur à décodeur HUB sont uniquement applicables à celui-ci.

### Programmer un Décodeur

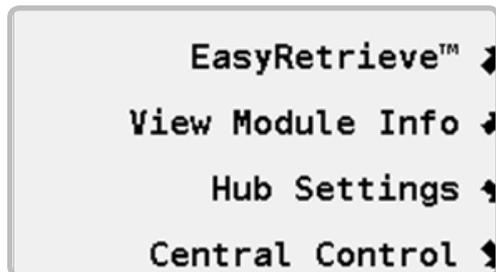
Pour que le HUB identifie les décodeurs qui lui sont connectés, chacun d'entre eux doit avoir une adresse unique. Le HUB peut piloter 999 adresses, classées de 1 à 999. Chaque module de sortie installé dans le hub peut faire fonctionner jusqu'à 250 décodeurs. Le premier module à gauche contient les adresses de décodeur allant de 1 à 250. Le prochain de 251 à 500 et ainsi de suite.

Les décodeurs arrivant de l'usine n'ont pas d'adresse définie. Dans ce cas ils doivent être programmés avant d'être utilisés. Le décodeur HUB peut être utilisé pour programmer ces adresses.

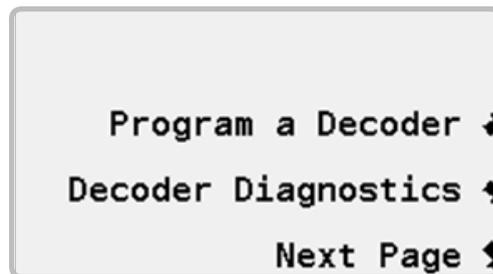
A l'intérieur, trouver le port de programmation identifié par . Il y a deux trous dans lesquelles vous devez insérer le fil bleu et le fil rouge du décodeur.

Ensuite utiliser HUB pour programmer vos décodeurs.

1. Presser le bouton SETTINGS  (réglages).



2. Sélectionner HUB SETTINGS (réglages du HUB).



3. Sélectionner PROGRAM A DECODER (programmer un décodeur). L'écran devrait afficher un message indiquant qu'il recherche un décodeur, s'il en trouve, apparaîtra une liste comme celle montrée ici. Toutes les sorties disponibles sont listées et l'adresse enregistrée dans la station. Le bouton TURN PAGE  (tourner la page) vous emmène à la seconde page où vous pouvez définir POWER FACTOR (facteur de puissance) et INRUSH (démarrage). Vous pouvez changer l'adresse quand vous le souhaitez. Quand vous avez fini vos changements sélectionner SAVE  (sauvegarder). Un message devrait indiquer que la sauvegarde a bien été effectuée. Vous pouvez ensuite programmer un autre décodeur ou sélectionner le bouton  (sortie) et quitter.

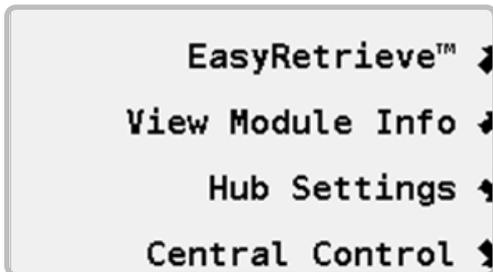


# PARAMETRES DU PROGRAMMATEUR A DECODEUR HUB

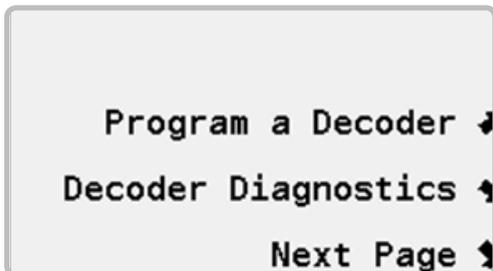
## Diagnostic des Décodeurs

Le mode diagnostic des décodeurs est un mode de résolution de problèmes liés aux décodeurs intégré dans le HUB.

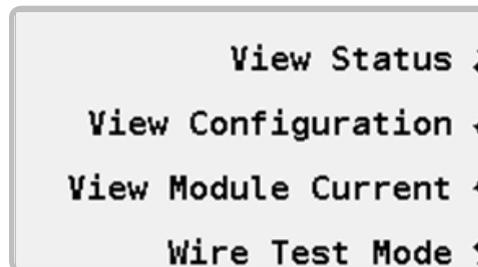
1. Presser le bouton SETTINGS  (paramètres).



2. Sélectionner HUB SETTINGS (paramètres du HUB).



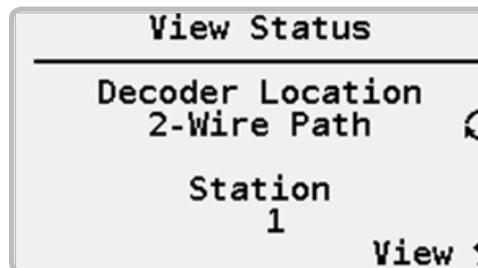
3. Sélectionner DECODER DIAGNOSTICS (diagnostics des décodeurs).



## Vue des Statuts

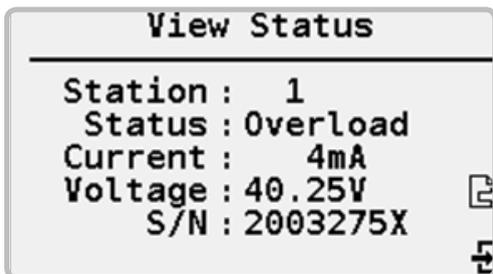
Ce diagnostic analyse une station de décodeur et vous donne des informations détaillées.

1. Sélectionner VIEW STATUS (vue des statuts).

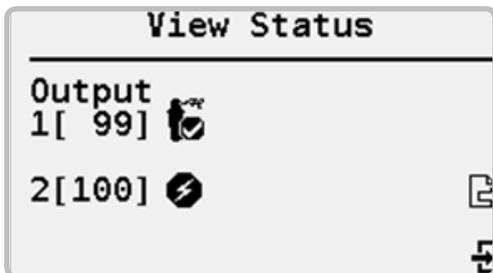


## PARAMETRES DU PROGRAMMATEUR A DECODEUR HUB

- Utiliser le bouton OPTION  pour sélectionner un décodeur connecté. Si l'option sortie à deux fils est sélectionnée utiliser le clavier numérique pour définir le numéro de la station de décodeur.
- Sélectionner le bouton VIEW (vue). Le hub va trouver le décodeur qui va apparaître à l'écran, ainsi que son voltage, son numéro de série et son statut.



- Utiliser le bouton EXIT (sortie) si vous avez fini ou presser le bouton TURN PAGE (page suivante).



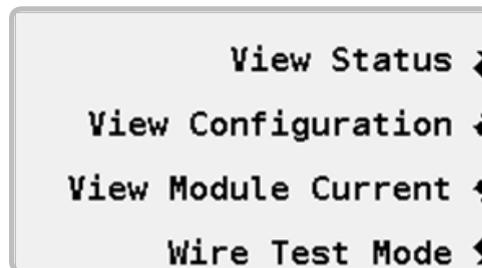
- L'écran de statut affiche les informations suivantes:

-  Pas d'arroseur solénoïde détecté, pas d'arrosage. Si un solénoïde est installé, replacer le.
-  Pas d'arroseur solénoïde détecté, arrosage. Si un solénoïde est installé, replacer le.
-  Arroseur solénoïde détecté, pas d'arrosage.
-  Arroseur solénoïde détecté, arrosage.
-  La station de décodeur est en surcharge. Replacer les solénoïdes.

### Vue des Configurations

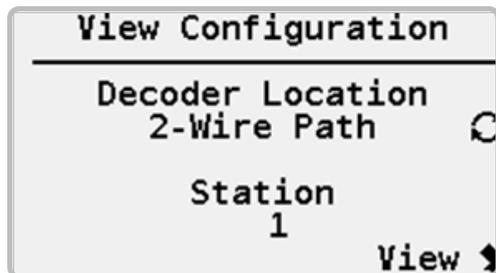
La vue des configurations récupère les paramètres venant d'un décodeur avec son numéro de version.

- Sélectionner HUB SETTINGS (paramètres du HUB).
- Sélectionner DECODER DIAGNOSTICS (diagnostics des decodeurs).



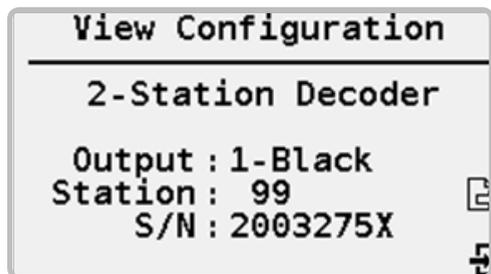
## PARAMETRES DU PROGRAMMATEUR A DECODEUR HUB

3. Sélectionner VIEW CONFIGURATION (vue des configurations).

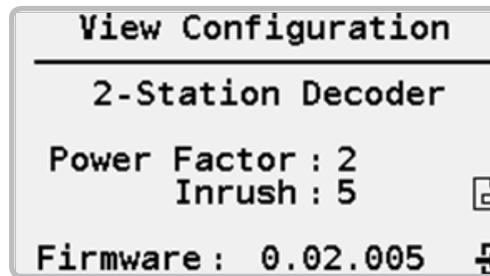


4. Utiliser le bouton OPTION (rotation) pour sélectionner un décodeur connecté. Si l'option sortie à deux fils est sélectionnée utiliser le clavier numérique pour définir le numéro de la station de décodeur.

5. Sélectionner le bouton VIEW (vue). Le hub va trouver le décodeur et afficher à l'écran le type du décodeur, quelle station de sortie est allumée, le numéro de station et le numéro de série du décodeur.

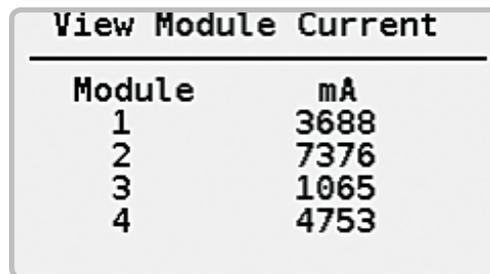


6. Utiliser le bouton EXIT (sortie) si vous avez fini ou le bouton TURN PAGE (tourner la page) pour voir la page d'information suivante. La seconde page contient les facteurs de puissance et de démarrage ainsi que la version pare-feu du décodeur.



### Vue Courant par Module

1. Sélectionner VIEW MODULE CURRENT (vue courant par module).



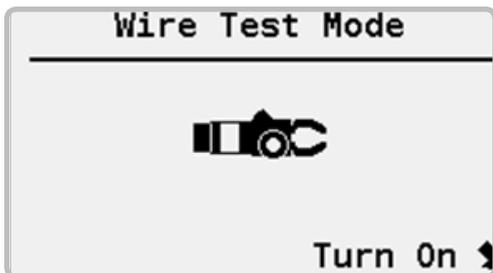
2. La valeur du courant consommé par chaque module de sortie 250 stations s'affichera.

# PARAMETRES DU PROGRAMMATEUR A DECODEUR HUB

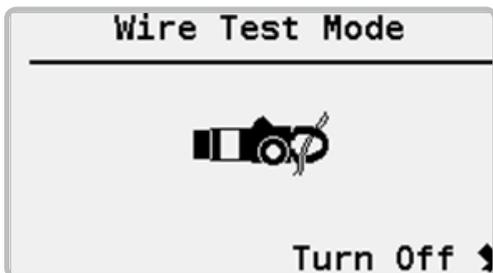
## Mode Test des Câbles

Quand un dépannage est nécessaire sur un système à décodeur il faut parfois utiliser un mode spécial. Les instructions pour régler les problèmes liés au câble ne sont pas comprises dans ce manuel.

1. Sélectionner DECODER DIAGNOSTICS (diagnostics des décodeurs).
2. Sélectionner WIRE TEST MODE (mode test des câbles).

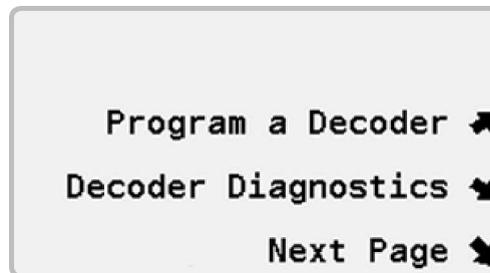


3. Sélectionner TURN ON (mettre en route) pour commencer le mode test des câbles.

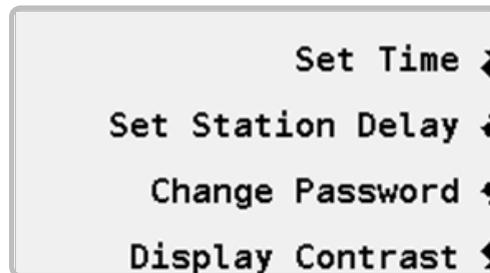


## Date et Heure

1. Presser le bouton SETTINGS  (paramètres).
2. Sélectionner HUB SETTINGS (paramètres du HUB).



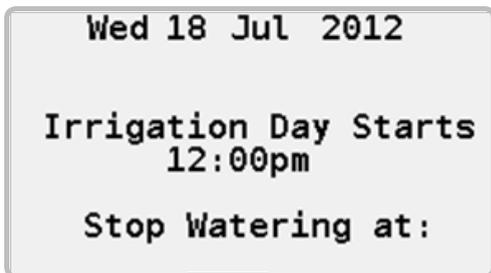
3. Sélectionner NEXT PAGE (page suivante).



## PARAMETRES DU PROGRAMMATEUR A DECODEUR HUB

---

4. Sélectionner SET TIME (réglage de l'heure).



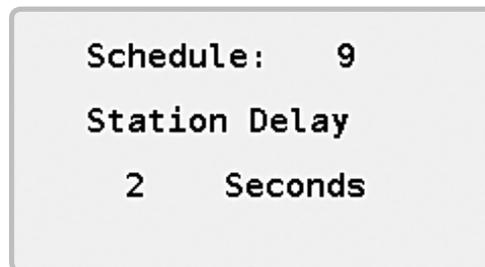
5. Entrer la date actuelle.
6. Entrer l'heure actuelle.
7. Changer le premier jour d'arrosage si nécessaire. Cela doit être une heure entre la fin de l'arrosage le matin et le début de l'arrosage l'après-midi. Par exemple, si vous arrosez à partir de 8:00 pm (20:00) jusqu'à 4:00 am (04:00) vous devrez finir votre journée d'irrigation aux alentours de midi.
8. Entrer l'heure de fin d'irrigation. C'est l'heure à laquelle l'arrosage automatique doit se finir. Cela est utilisé pour définir une fenêtre d'arrosage fixe.

### Délai entre les Stations

Le délai de station suspend brièvement l'activation de chaque station à l'intérieur d'un programme pour éviter les problèmes de basse pression et la forte demande électrique temporaire. Chaque programme peut avoir ses propres délais de station.

1. Presser le bouton SETTINGS  (paramètres).

2. Sélectionner le bouton HUB SETTINGS (paramètres HUB).
3. Sélectionner NEXT PAGE (page suivante).
4. Sélectionner SET STATION DELAY (définir les délais entre station).



5. Entrer un numéro de programme.
6. Entrer un délai de station.

### Mot de Passe

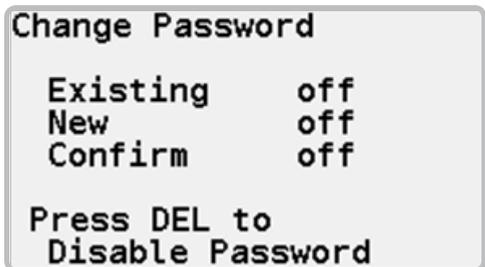
Le mot de passe permet de protéger certains réglages du HUB comme les programmes automatiques. La première fois que le HUB est utilisé il n'aura pas de mot de passe.

#### Définir un Mot de Passe

1. Presser le bouton SETTINGS  (paramètres).
2. Sélectionner HUB SETTINGS (paramètres du HUB).
3. Sélectionner NEXT PAGE (page suivante).

## PARAMETRES DU PROGRAMMATEUR A DECODEUR HUB

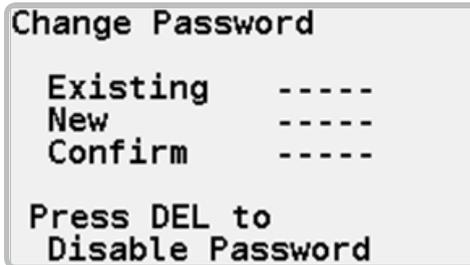
4. Sélectionner CHANGE PASSWORD (changer le mot de passe).



5. Utiliser le clavier numérique pour entrer un nouveau mot de passe, presser le bouton OK. Entrer une nouvelle fois le mot de passe pour confirmer et presser OK.

### Change Existing Password

1. Presser le bouton SETTINGS  (paramètres).
2. Sélectionner HUB SETTINGS (paramètres du HUB).
3. Sélectionner NEXT PAGE (page suivante).
4. Sélectionner CHANGE PASSWORD (changer le mot de passe).



5. Utiliser le clavier numérique pour entrer le mot de passe existant, presser le bouton OK. Entrer un nouveau mot de passe, presser OK, confirmer le nouveau mot de passe une nouvelle fois et presser OK.

### Désactiver le Mot de Passe

1. Presser le bouton SETTINGS  (paramètres).
2. Sélectionner HUB SETTINGS (paramètres HUB).
3. Sélectionner NEXT PAGE (page suivante).
4. Sélectionner CHANGE PASSWORD (changer le mot de passe).
5. Utiliser le clavier numérique pour entrer le mot de passe existant.
6. Presser le bouton DEL  pour désactiver le mot de passe.

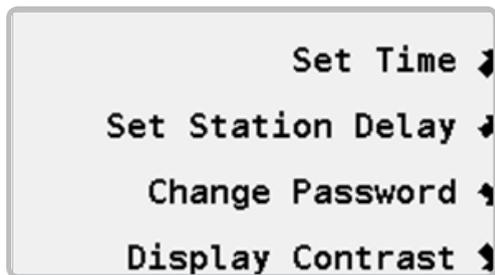
## PARAMETRES DU PROGRAMMATEUR A DECODEUR HUB

---

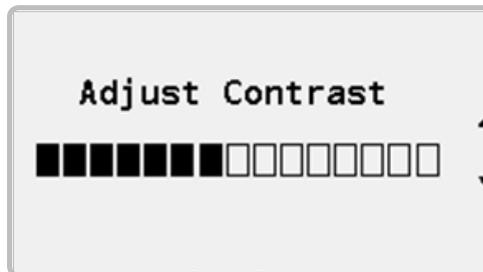
### Contraste de l'Écran

Ajuster le contraste de l'écran rend la lecture plus facile sous certaines conditions lumineuses.

1. Presser le bouton SETTINGS  (paramètres).
2. Sélectionner HUB SETTINGS (paramètres HUB).
3. Sélectionner NEXT PAGE (page suivante).



4. Sélectionner DISPLAY CONTRAST (contraste de l'écran).



5. Utiliser les flèches monter ▲ et descendre ▼ pour augmenter ou diminuer le contraste de l'écran.

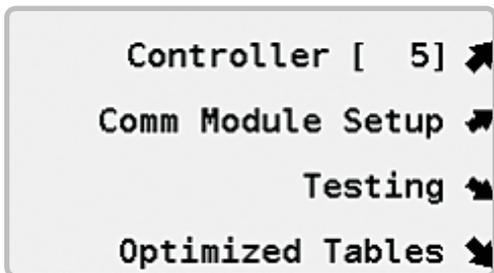
## PARAMETRES DE CONTROL CENTRAL

Le HUB peut fonctionner seul ou faire partie d'un système centralisé. Quand il est utilisé dans un système central il est lié avec les autres et piloté par un ordinateur central. Les paramètres de contrôle central sont utilisés pour configurer le hub.

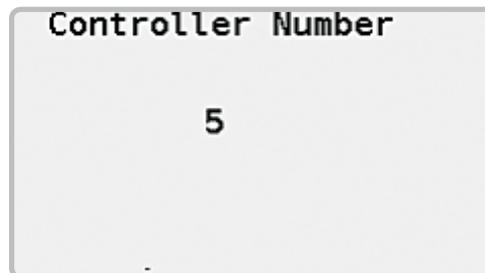
### Hub ID

Pour être identifié dans le système centralisé chaque hub doit avoir un ID unique.

1. Presser le bouton SETTINGS  (paramètres).
2. Sélectionner CENTRAL CONTROL (système central). Si le HUB à déjà un numéro il sera affiché entre crochets [ ].



3. Sélectionner CONTROLLER (programmeur) pour assigner ou changer le numéro du HUB.



4. Utiliser le clavier numérique pour assigner un numéro entre 1 et 999.

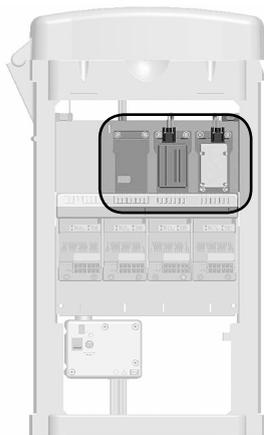


**NOTE: Les numéros de HUB doivent être unique.**

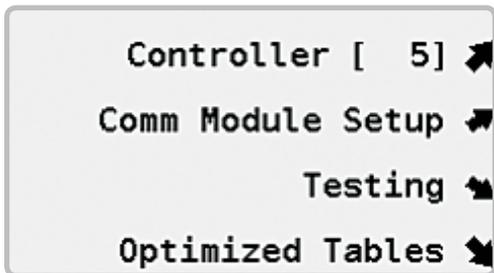
### Communication des Modules

Quand il est utilisé dans un système central il est lié avec les autres et piloté par un ordinateur central. Pour communiquer avec l'ordinateur central un ou plusieurs modules de communication sont installés. Les modules de communication sont disponibles en filaires, radio UHF et systèmes de radio-libre et sont verts. Seulement les modules disponibles sont affichés sur le menu.

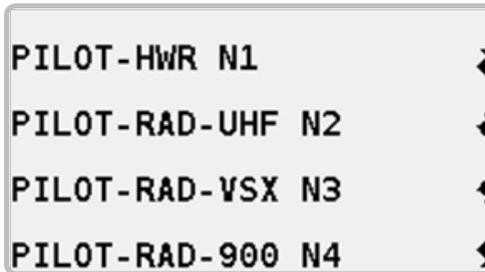
## PARAMETRES DE CONTROL CENTRAL



1. Presser le bouton **SETTINGS** (paramètres).
2. Sélectionner **CENTRAL CONTROL** (système central).



3. Sélectionner **COMM MODULE SETUP** (système de communication des modules).

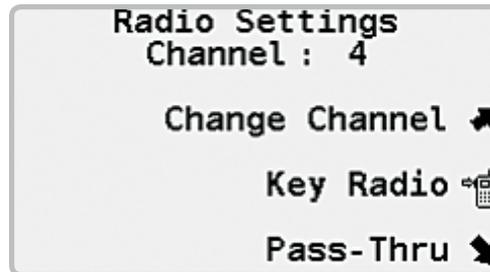


### Communication filaire

1. Sélectionner **PILOT-HWR N1**. N1 veut dire la première, petite fente de branchement dans le hub.
2. Il n'y a pas de paramètre pour le module filaire dans le programmeur HUB.

### Pilot UHF Radio Communication

1. Sélectionner **PILOT-RAD-UHF N2**. N2 veut dire le second, petit branchement dans le hub.



## PARAMETRES DE CONTROL CENTRAL

2. La chaîne doit s'afficher.
3. Si nécessaire sélectionner CHANNEL (chaîne) pour changer la chaîne radio.
4. Sélectionner KEY RADIO  (clé radio) pour activer le mode push-to-talk quand vous testez la radio.
5. Sélectionner PASS-THROUGH (passer à travers) pour mettre la radio en mode pass-through pour l'essayer et régler les problèmes.

### License-free 900 MHz Spread-spectrum Radio (US Seulement)

1. Sélectionner PILOT-RAD-900 N4.
2. Sélectionner FREEWAVE RADIO SETUP.



3. CUSTOM MODE (le mode personnalisé) est utilisé pour configurer les radios manuellement.
4. FREEWAVE SETUP est utilisé si vous voulez faire des changements entre NETWORK ID, TX SUBNET ID, RX SUBNET ID et RADIO MODE.
5. Sélectionner PASS-THROUGH pour mettre la radio en mode pass-through pour tester et régler les problèmes.

### License-free 2.4 GHz Radio (International Seulement)

La license-free 2.4 GHz radio fonctionne à une fréquence qu'on peut utiliser dans beaucoup de pays et qui ne nécessite pas de licence.

1. Sélectionner PILOT-RAD-24.
2. Sélectionner FREEWAVE RADIO SETUP.



3. CUSTOM MODE (mode personnalisé) est utilisé pour configurer la radio manuellement.
4. FREEWAVE SETUP si vous voulez changer vers le mode NETWORK ID, TX SUBNET ID, RX SUBNET ID and RADIO.
5. Sélectionner PASS-THROUGH (passé à travers) pour les tests, et régler les problèmes.

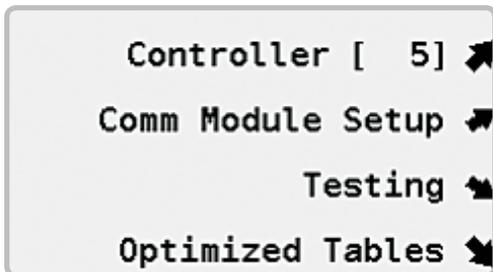
### System Testing

Le HUB a plusieurs systèmes pour tester les communications. Les tests disponibles dépendent des types de module de communications installés.

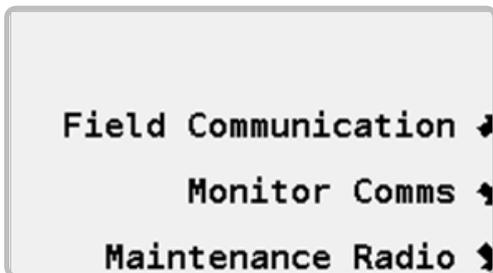
1. Presser le bouton SETTINGS  (paramètres).

## PARAMETRES DE CONTROL CENTRAL

2. Sélectionner CENTRAL CONTROL (control central).



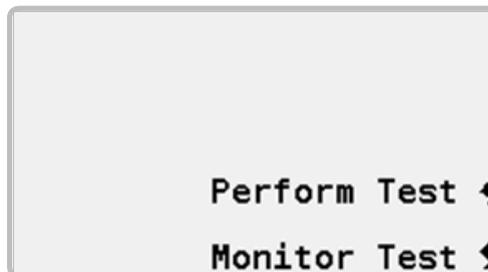
3. Sélectionner TESTING (test).



### Test du Domaine de Communication

Le test de communication va essayer de communiquer avec l'interface du hub. Quand les tentatives sont réussies un signal va apparaître à l'écran. Pour de meilleurs résultats il faut laisser le test durer quelques minutes.

1. Sélectionner FIELD COMMUNICATION. (domaine de communication).



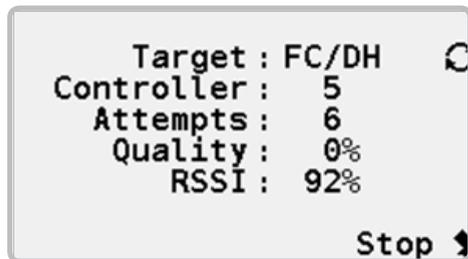
2. Sélectionner PERFORM TEST.(effectuer le test).



3. Utiliser le bouton OPTION pour sélectionner FI (utiliser pour les tests de communication entre le HUB et l'interface) ou FC/DH (utiliser pour les tests de communication avec un autre HUB du système).
4. Si vous choisissez le test FC/DH, utilisez le clavier numérique pour entrer le numéro de HUB que vous souhaitez tester.

## PARAMETRES DE CONTROL CENTRAL

- Sélectionner START. Le hub va envoyer un signal et attendre une réponse de la cible. Cette information est traduite en QUALITE. 100% veut dire que le HUB reçoit une réponse à chaque appel envoyé. 0% veut dire qu'aucun signal ne donne de réponse.



- Si vous utiliser un système de radio UHF un autre niveau de mesure appelé RSSI est affiché. RSSI est une mesure de la force du signal des messages radio reçu par le hub. 100% RSSI est le plus fort signal possible. 0% RSSI veut dire que la radio ne reçoit aucun signal.

### Communication Moniteur

Quand le hub communique les petits ronds TX et RX vont s'éclairer. Les communications du moniteur vont attendre un signal (heartbeat) de réponse venant de l'interface Pilot-Fi. Ce signal est envoyé à peu près toutes les 20 minutes. Sinon l'interface est peut être éteinte ou il y a un problème de communication.

- Sélectionner MONITOR COMMS.
- Les modules de communications installés vont être listés. HWR est un module filaire, RAD est un module radio et UNK est un module inconnu. Les communications actives sont traduites à l'émission par (TX) et à la réception par (RX).

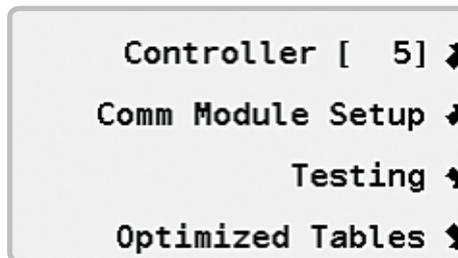
SLOT	MODULE	TX	RX
1	HWR	●	○
2	RAD	○	●
3	RAD	●	○
4	UNK	●	○

Last Heartbeat Result

### Tables Optimisées

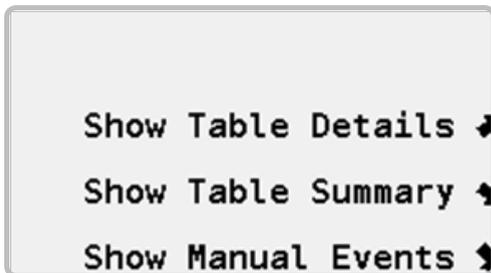
Quand l'arrosage des programmes à flots optimisés viennent de l'ordinateur central, l'ordinateur central envoie une liste d'évènements à flux optimisé au hub. La liste d'évènements est placée dans une table pour révision quand des problèmes sont rencontrés dans le système. Ces tables sont appelées tables optimisées.

- Presser le bouton SETTINGS  (paramètres).
- Sélectionner CENTRAL CONTROL. (système central).



## PARAMETRES DE CONTROL CENTRAL

3. Sélectionner OPTIMIZED TABLES. (tables optimisées).



4. Sélectionner SHOW TABLE DETAILS (voir les détails de la table) pour voir une liste détaillée d'évènements à flots optimisés.

```
Event Day: 1
START STA RUNTIME ↗
1 _____ - _____ ▲
2 _____ - _____ ▲
3 _____ - _____ ▲
4 _____ - _____ ▼
5 _____ - _____ ▼
6 _____ - _____ ▼
```

5. Sélectionner SHOW TABLE SUMMARY (voir le sommaire de la table) pour voir un sommaire des évènements à flots optimisés.

```
Last Download
No Downloads
DAY COUNT DAY COUNT
1 0 3 0
2 0
Current Day is 3 of 3
```

6. Sélectionner SHOW MANUAL EVENTS (voir les évènements manuels) pour voir une liste détaillée des activités de maintenance radio.

```
Manual Events
START STA RUNTIME ↗
1 _____ - _____ ▲
2 _____ - _____ ▲
3 _____ - _____ ▲
4 _____ - _____ ▼
5 _____ - _____ ▼
6 _____ - _____ ▼
```

# SPECIFICATIONS

---

## Dimensions

39.5" H x 23.5" W x 17.4" D (100 cm H x 60 cm W x 44 cm D)

Poids: 70 lbs. (32 kg)

## Electricité

### Entrée puissance

Le câble d'entrée doit être 14 AWG (1.85mm<sup>2</sup>) ou supérieur

120/230 VAC à 60/50 Hz

5 amps maximum sous 120 VAC

2½ amps maximum sous 230 VAC

### Sortie puissance

Sortie Station: 0.45 amps et 40 VAC

Caractéristiques décodeurs : Deux solénoïdes classiques à courant alternatif Hunter® ou arroseurs à vanne incorporé par station, 120 solénoïdes maximum en même temps pour un HUB 999-stations.

## Caractéristiques et Spécifications générales

- Cinq langues
- Jusqu'à 999 stations décodeurs par incrément de 250-stations
- Jusqu'à deux solénoïdes Hunter® ou arroseurs à vanne incorporé par décodeur
- Jusqu'à 120 arroseurs à vanne incorporé Hunter® pour un HUB de 999-stations
- 32 programmes automatiques
- 8 heures de démarrage par programme
- Temps d'arrosage d'une minute à 6 heures par intervalle d'une minute
- Suspension d'arrosage de un à 31 jours
- 64 blocks avec 10 stations par block
- Une touche arrêt pluie jusqu'à 30 jours ou indéfiniment
- Une touche pause avec un délai de sécurité de 30 minutes
- L'ajustement des fonctionnement saisonnier peut être régler de un à 300%
- Ajustement saisonnier heure de départ d'arrosage réglable de 30 minutes

## REGISTRATION FCC

---

Ce programme émet des radiofréquences et peut provoquer des interférences avec un récepteur radio ou un téléviseur. Il a subi des essais de type et a été déclaré conforme aux limites d'un appareil informatique de classe B, conformément aux spécifications de l'alinéa J de l'article 15 des réglementations FCC, qui sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre ces interférences dans une installation résidentielle. Cependant, il n'existe aucune garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences avec un récepteur radio ou un téléviseur, ce qui peut être détecté en mettant l'appareil sous et hors tension, l'utilisateur peut essayer d'éliminer les interférences en appliquant au moins l'une des procédures suivantes:

- Réorienter l'antenne de réception;
- Éloigner le programme du récepteur;
- Brancher le programme sur une prise différente afin qu'il se trouve sur un autre circuit de dérivation que le récepteur.

Au besoin, l'utilisateur doit s'adresser au distributeur ou à un technicien radio/télévision expérimenté pour d'autres suggestions. L'utilisateur sera peut-être aidé par la brochure suivante, préparée par la Commission fédérale des communications : « How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems » (Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférence radio/TV). Elle est disponible auprès du bureau d'impression du gouvernement américain, à Washington, réf. 004-000-00345-4 (prix – 2 USD).

## NOTES

---

# Hunter®

---

**Hunter Industries Incorporated**  
1940 Diamond Street • San Marcos, California 92078 USA  
[hunterindustries.com](http://hunterindustries.com)

© 2014 Hunter Industries Incorporated

GINT-050 1/14